

## 広島市北部の土砂災害に対する義援金協力へのお願い

IHG・ANA・ホテルズグループジャパンの西日本地区の6ホテル(インターコンチネンタルホテル大阪、ANA クラウンプラザホテル大阪、ANA クラウンプラザホテル神戸、ANA クラウンプラザホテル広島、ANA クラウンプラザホテル福岡、岡山全日空ホテル)は、8月19日深夜から20日未明、広島市北部を中心に発生した大雨土砂災害で亡くなられた方々への哀悼と被災者の生活再建を支援する、広島県の共同義援金活動に賛同し、合同で各ホテルの従業員とお客様を対象に寄付金を募っております。

この募金は、日本赤十字社を通じ「平成26年広島県大雨災害義援金」として広島県へ寄付させていただきます。皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

**募金受付期間 2014年9月30日(火)まで**

## RELIEF FUND FOR LANDSLIDE IN NORTH HIROSHIMA

In the early hours of August 20, 2014, North Hiroshima was struck by a devastating landside caused by torrential rain. More than 168,000 people living in the area have been advised to evacuate to safer ground. People have lost their lives and homes and currently many are still missing. Six IHG ANA Hotels in the West Japan region (InterContinental Osaka, ANA Crowne Plaza Osaka, ANA Crowne Plaza Kobe, ANA Crowne Plaza Hiroshima, ANA Crowne Plaza Fukuoka and ANA Hotel Okayama) are soliciting donations for joint relief activities to support and rebuild the lives of the victims effected by this tragic incident. All proceeds will be donated to the Red Cross Japan's "Hiroshima Prefecture Heavy Rain Disaster Relief Fund 2014".

**Donations will be collected until 30 September 2014**